

Albor 5 — Edición de las Diez

The anchor's read: "Una IA diseña sola un material para baterías" (35.1 s)

Anchor: Renata Olmedo (fictitious) **Station:** Albor 5, Edición de las Diez (fictitious) **Story source:** el Instituto Carrow (fictitious; the same institute as the Harbor City 6, Orée Info and Marsa 9 bulletins) **Register:** neutral pan-Hispanic broadcast Spanish, the register of a Latin American national nightly bulletin

The read in Spanish, as spoken

[CAM 1: medium shot at the desk]

Buenas noches. Abrimos con un avance que los científicos califican como un punto de inflexión para la inteligencia artificial.

El Instituto Carrow asegura que su sistema inteligente diseñó, probó y validó un nuevo material para baterías, sin ayuda humana, en apenas once días. Un trabajo que suele tomar años de laboratorio.

[CAM 2: medium close-up, hard cut at 22.16 s, in the breath before "La promesa"]

La promesa: vehículos eléctricos que se cargan en minutos. Pero surge una gran pregunta: ¿qué pasa cuando las máquinas hacen la ciencia por sí mismas?

Los detalles, después de la pausa.

English closed captions, as burned in (with on-screen times)

On	Off	Caption
0.30	1.40	Good evening.
1.60	4.30	We open with an advance scientists are calling
4.30	7.60	a turning point for artificial intelligence.
8.20	11.62	The Carrow Institute says its intelligent system

On	Off	Caption
11.62	15.45	designed, tested and validated a new battery material,
15.80	18.70	with no human help, in just eleven days —
19.20	21.70	work that usually takes years in the lab.
22.35	25.85	The promise: electric vehicles that charge in minutes.
26.35	28.00	But a big question arises:
28.05	31.95	what happens when machines do the science themselves?
32.55	34.70	The details, after the break.

The captions translate what she says in Spanish. They are timed to her words, and none runs across the cut: the last caption before it ends at 21.70 s and the first after it starts at 22.35 s.

Graphics

- Top left, the whole bulletin: • **EN VIVO** (live)
- Top right, the whole bulletin: the station bug **ALBOR 5**, with **EDICIÓN DE LAS DIEZ** (the ten o'clock edition) under it and a rising-sun emblem on the left
- Name super, 0.6 to 7.7 s: **RENATA OLMEDO**, PRESENTADORA · EDICIÓN DE LAS DIEZ (presenter, the ten o'clock edition)
- Story bar, from 8.0 s to the end:
 - Tab: **AVANCE CIENTÍFICO** (scientific breakthrough)
 - Headline: **UNA IA DISEÑA SOLA UN MATERIAL PARA BATERÍAS** (an AI designs a battery material on its own)
 - Deck: **INSTITUTO CARROW: DISEÑADO, PROBADO Y VALIDADO EN 11 DÍAS** (Carrow Institute: designed, tested and validated in 11 days)
 - Clock, in the coral block at the right end: **22:04**
- The palette is wine, coral and warm white. The set has a Latin American capital at night behind her: a lit colonial cathedral, modern towers and mountains.
- The lower thirds sit raised, as on the French and Arabic bulletins, so the English captions have their own band at the bottom of the frame.

How this differs from the other reads

It's written fresh in Spanish news cadence, not translated line by line. It opens with "Buenas noches. Abrimos con...", gives the facts on "El Instituto Carrow asegura que...", opens the stakes on "La promesa:", and hands off with the standard "Los detalles, después de la pausa." The wording is chosen to sit naturally anywhere in the Spanish-speaking world: "vehículos eléctricos" rather than a regional word for car. "Sin ayuda humana" carries the "entirely on its own" beat. As in the French and Arabic, the "not hours" line was dropped to hold broadcast pace.

Note

Every name in this bulletin is invented: the anchor, the station and the institute. The story is a fictional bulletin written for this piece, and no real network, person or company is shown. The bulletin looks like a real newscast and shows a realistic person who doesn't exist. Wherever it's posted, it should carry that platform's AI-content label (and the EU disclosure where that applies), and it should never be posted as real news.